

S132-22X - 22 m couloir/lineare
S133-22X - 12 m rideau/a tenda



notice d'installation - p. 2

Détecteur de mouvement LS filaire



manuale di installazione - p. 12

Rivelatore di movimento infrarosso filare

Sommaire

1. Présentation	2
2. Préparation	4
2.1. Ouverture.....	4
2.2. Options de fonctionnement	4
3. Pose du détecteur	5
3.1. Choix de l'emplacement.....	5
3.2. Fixation	6
3.3. Raccordement.....	8
3.4. Orientation et test.....	10
4. Caractéristiques	11

1. Présentation

Recommandations

Tout accès aux composants internes peut endommager le produit par décharges d'électricité électrostatique.

Lors d'une intervention sur le produit prendre les précautions suivantes :

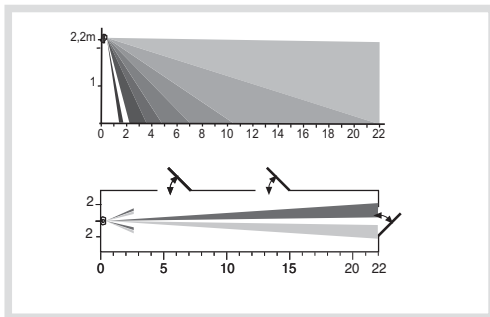
- éviter tout contact, direct ou par l'intermédiaire d'un outil métallique, avec les composants électroniques ou les parties métalliques des borniers de connexion,
- utiliser des outils non magnétiques,
- avant d'accéder aux composants internes, toucher une surface métallique non peinte telle qu'une canalisation d'eau ou un matériel électrique relié à la terre,
- limiter au maximum les déplacements entre deux accès aux composants internes. Sinon répéter l'opération ci-dessus avant chaque nouvelle intervention sur le produit.

Le détecteur couloir ou rideau est utilisé pour la protection intérieure des locaux.

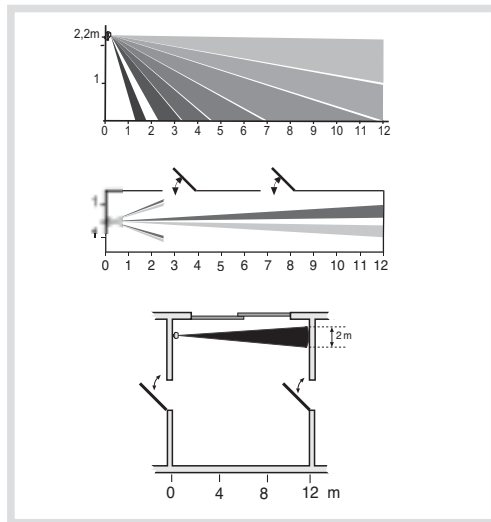
Il détecte les variations de rayonnement infrarouge produites par un corps en mouvement dans une zone de détection étroite.

Il est raccordé à la centrale mixte ou filaire.

- **S132-22X** : il est équipé d'une lentille couloir 22 m/12° pour assurer la protection volumétrique spécifique des lieux de passage étroits : couloirs, escaliers... Il dispose d'une zone de détection de longue portée.



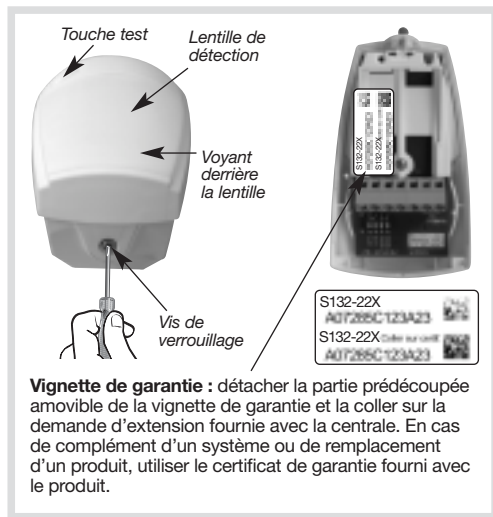
- **S133-22X** : il est équipé d'une lentille rideau 12 m/8° pour assurer la protection volumétrique spécifique des issues vulnérables : baies vitrées, pièces avec de multiples issues... Il peut être utilisé en protection périmétrique, en présence des occupants ou non.



2. Préparation

2.1. Ouverture

Ouvrir le boîtier du détecteur en desserrant la vis de verrouillage avec un tournevis cruciforme.



2.2. Options de fonctionnement

Les micro-interrupteurs permettent d'effectuer les paramétrages ci-contre :



	Détection si coupure d'un seul faisceau
	Détection si coupure de deux faisceaux en moins de 2 s (conseillé)
	Voyant éteint lors d'une détection (sauf pendant le test de la zone de détection). Le détecteur sera alors inhibé pendant une durée de 90 s.
	Voyant allumé lors d'une détection. Le détecteur sera alors inhibé pendant une durée de 5 s.
	Non utilisés

3. Pose du détecteur

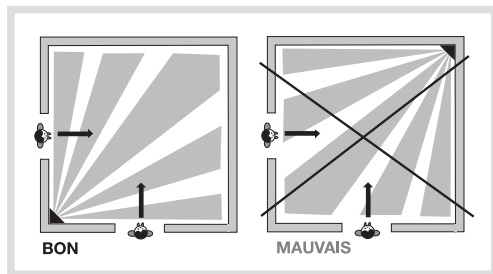
3.1. Choix de l'emplacement

Le détecteur doit être placé :

- à l'intérieur,
- à 2,20 m du sol,
- perpendiculairement aux issues à protéger, la détection volumétrique est plus efficace quand l'intrus coupe perpendiculairement les faisceaux,
- orienté vers l'intérieur du local à protéger.

Le détecteur ne doit pas être placé :

- dans un endroit susceptible d'être frappé directement par les rayons du soleil ou par une source lumineuse très puissante,
- en face ou au-dessus d'une source de chaleur,
- à l'extérieur ou dans un courant d'air,
- à proximité directe d'une ventilation.



3.2. Fixation

Avant la fixation, percer le gabarit passe-câble du socle selon l'emplacement prévu du (ou des) câble(s).

Le détecteur peut être fixé au mur selon 3 types de fixation :

- sur rotule,
- à plat,
- en angle.

ATTENTION : en cas de fixation du détecteur de mouvement en angle ou à plat contre un mur, coller l'étiquette (fournie dans le sachet accessoires), sur l'arrière du produit afin de masquer l'ouverture et d'empêcher l'entrée des insectes.

Si fixation en angle ou à plat contre un mur
For a fixing in a corner or flat against the wall

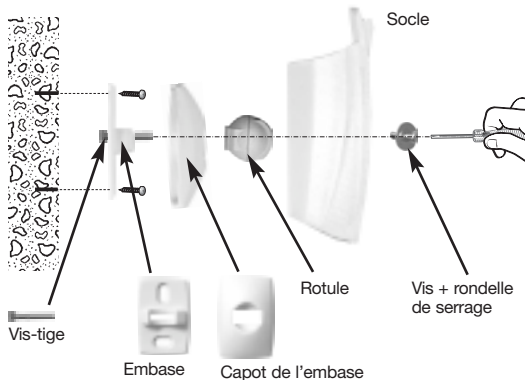


653563_A

Fixation sur rotule

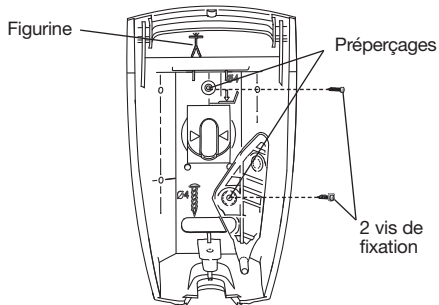
L'autoprotection à l'arrachement n'est plus fonctionnelle si le produit est fixé sur rotule (perte de la conformité EN 50131-2-2).

1. Positionner au mur l'embase à l'endroit choisi pour repérer les 2 trous de perçage.
2. Percer le mur.
3. Insérer la vis-tige par l'arrière de l'embase et fixer l'embase.
4. Positionner le capot de l'embase.
5. Assembler les deux parties de la rotule.
6. Insérer la rotule montée dans la vis-tige.
7. Positionner le socle du détecteur de mouvement (une figurine indique le sens de montage).
8. Visser la vis de serrage sans forcer de façon à pouvoir ajuster l'orientation du détecteur.
9. Positionner le détecteur de mouvement sur son socle et l'orienter approximativement.



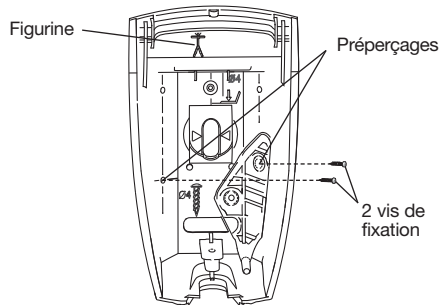
Fixation à plat

1. Pré-percer le socle du détecteur de mouvement aux 2 points de préperçages.
2. Positionner le socle au mur à l'endroit choisi pour repérer les trous de perçage (une figurine indique le sens de montage)
3. Percer le mur et fixer le socle.
4. Positionner le détecteur de mouvement sur son socle.



Fixation en angle

1. Pré-percer le socle du détecteur de mouvement aux 2 points de préperçages.
2. Positionner le socle au mur à l'endroit choisi pour repérer les trous de perçage (une figurine indique le sens de montage)
3. Percer le mur et fixer le socle.
4. Positionner le détecteur de mouvement sur son socle.



3.3. Raccordement

Le raccordement doit être effectué hors alimentation de la centrale.

La longueur maximale du câble entre la carte de la centrale Hager et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :

- 50 m si \varnothing des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si \varnothing des conducteurs = 0,9 mm.

1. Passer le câble à travers l'orifice percé (**Fig. A**).
2. Le câblage se fait ensuite sur le bornier qui se trouve à l'intérieur du capot (**Fig. B et C**).

Fig. A

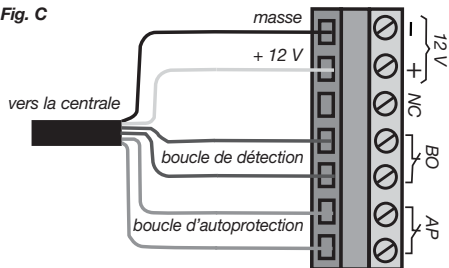


Fig. B



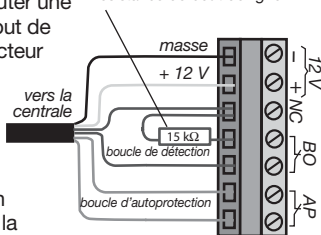
ATTENTION : pour des raisons de sécurité, ne pas dénuder les fils sur plus de 5 mm.

Fig. C



La borne NC peut être utilisée pour ajouter une résistance de bout de ligne sur le détecteur le plus éloigné (valeur 15 k Ω , livrée avec la centrale Hager). Celle-ci permet la détection d'un court-circuit sur la boucle de détection.

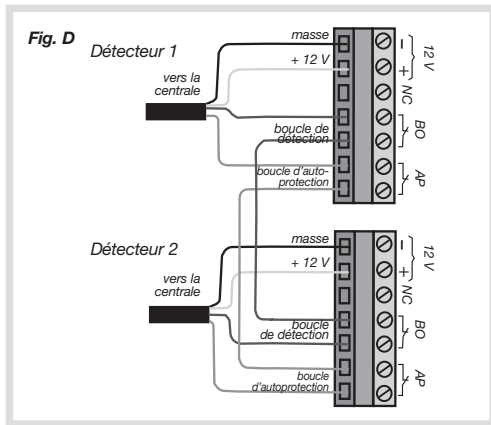
résistance de bout de ligne



Détecteur le plus éloigné

3. Si plusieurs détecteurs doivent être raccordés en série, le câblage se fait selon le schéma **Fig. D**.

ATTENTION : Le nombre de détecteurs pouvant être câblés en série dépend de la batterie de secours de la centrale. Se référer à la notice livrée avec la centrale pour plus d'informations.



3.4. Orientation et test

Positionner le détecteur de mouvement sur son socle, resserrer la vis de fermeture et l'orienter approximativement s'il est monté sur rotule.

Pour vérifier le bon fonctionnement du détecteur infrarouge, les tests suivants peuvent être effectués :

- liaison filaire (cf. § Vérification des liaisons filaires décrit dans la notice de la centrale),

*“bip, intrusion entrée
filaire X, groupe X”*



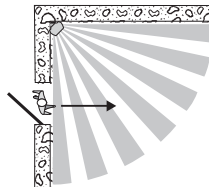
ATTENTION : la centrale doit être en mode installation pour réaliser cette vérification.

- zone de détection : patienter 2 minutes après la mise sous tension.


Si l'option “Voyant éteint lors d'une détection” a été sélectionnée : appuyer sur la touche test afin que le détecteur passe en mode test pour une durée de 90 s.

Traverser la zone protégée perpendiculairement aux faisceaux : à chaque mouvement détecté, le voyant test du détecteur s'éclaire.

En l'absence de détection : modifier l'orientation du détecteur sur sa rotule, vérifier qu'aucun obstacle ne se situe entre la zone de détection et le détecteur.



4. Caractéristiques

Spécifications techniques	Détecteur de mouvement LS filaire : <ul style="list-style-type: none">• couloir 22 m - S132-22X• rideau 12 m - S133-22X 
Détection infrarouge	<ul style="list-style-type: none">• S132-22X : détection linéaire 22 m, 12°• S133-22X : détection rideau 12 m, 8°
Types de fixation	<ul style="list-style-type: none">• sur rotule• à plat• en angle
Usage	intérieur
Alimentation	12 V, par la centrale
Consommation	7 mA
Sortie alarme numérique	Contact sec libre de potentiel
Touche test	détection
Voyant	1
Température de fonctionnement	- 10°C à + 55°C
Autoprotection	<ul style="list-style-type: none">• ouverture• arrachement (sauf si monté sur rotule)• coupure de câble
Indices de protection mécanique	IP 31/ IK 04
Dimensions sans rotule	58 x 102 x 57 mm
Poids	100 g avec rotule

Sommario

1. Presentazione	12
2. Preparazione	14
2.1. Apertura.....	14
2.2. Opzioni di funzionamento.....	14
3. Installazione del rivelatore	15
3.1. Scelta del luogo d'installazione.....	15
3.2. Fissaggio	16
3.3. Cablaggio	18
3.4. Orientamento e test.....	20
4. Caratteristiche	21

1. Presentazione

Raccomandazioni

Una scarica elettrostatica proveniente dalle dita o da altri conduttori carichi elettrostaticamente può danneggiare i componenti elettronici del rivelatore.

Prima di maneggiare il rivelatore, prendete le seguenti precauzioni:

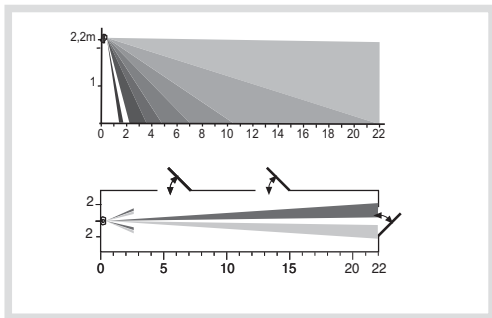
- toccate una superficie metallica (tubature dell'acqua, termosifoni o materiale elettrico collegato a terra),
- evitate di toccare i componenti elettronici,
- tenete a portata di mano il materiale necessario all'operazione,
- utilizzate utensili non magnetizzati,
- ricordate di toccare sempre una superficie metallica prima di riprendere il lavoro dopo una sospensione temporanea.

Il rivelatore lineare o a tenda viene impiegato per la protezione interna dei locali.

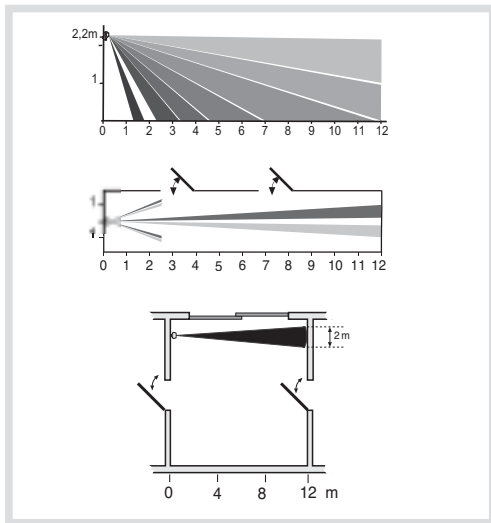
Esso rileva le variazioni di radiazione infrarossa prodotte da un corpo in movimento in una zona di rilevazione stretta.

Esso è collegato filarmente alla centrale mista radio-filare.

- **S132-22X**: è dotato di una lente lineare 22 m/12° per assicurare la protezione volumetrica specifica dei luoghi di passaggio stretti: corridoi, scale... Esso dispone di un'area di rilevazione a lunga portata.



- **S133-22X**: è dotato di una lente a tenda 12 m/8° per assicurare la protezione volumetrica specifica di finestre, vetrate, pareti con diverse uscite...Esso può essere utilizzato per la protezione perimetrale, in presenza di occupanti o meno.



2. Preparazione

2.1. Apertura

Aprirete l'involucro del rivelatore svitando la vite di bloccaggio con un cacciavite a croce.



2.2. Opzioni di funzionamento

I micro-interruttori presenti all'interno hanno le seguenti funzioni:



micro-interruttori

	Rilevazione in caso di interruzione di un singolo fascio
	Rilevazione, in caso di interruzione di due fasci per meno di 2 sec (consigliato)
	Spia spenta durante una rilevazione (tranne durante il test della zona di rilevazione). Il rivelatore sarà quindi inibito per un periodo di 90 sec
	Spia accesa quando c'è una rilevazione. Il rivelatore sarà quindi inibito per un periodo di 5 sec
	Non utilizzato

3. Installazione del rivelatore

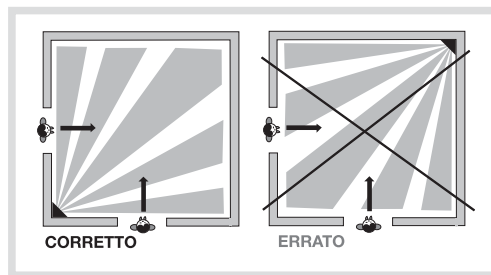
3.1. Scelta del luogo d'installazione

Il rivelatore deve essere installato:

- all'interno degli ambienti protetti, a 2,20 m di altezza,
- perpendicolarmente agli ingressi da proteggere: la rivelazione volumetrica è più efficace se l'intrusione avviene perpendicolarmente ai fasci di rilevazione,
- orientato verso l'interno dei locali da proteggere.

Il rivelatore non deve essere installato:

- in una posizione che possa essere colpita direttamente dai raggi del sole o da una sorgente luminosa molto potente (fari, lampade...),
- direttamente di fronte o al di sopra di una fonte di calore (termosifone, bocchette di ventilazione...),
- all'esterno o in posizioni soggette a correnti d'aria
- in prossimità diretta di una ventilazione.



3.2. Fissaggio

Prima del fissaggio, perforate il passacavo pretagliato della base, secondo il passaggio previsto per il (o i) cavo(i).

Il rivelatore può essere installato in tre diversi modi:

- su snodo,
- a parete,
- ad angolo.

ATTENZIONE: in caso di fissaggio del rivelatore di movimento ad angolo o in piano contro una parete, incollare l'etichetta (fornita nel sacchetto accessori), sulla parte posteriore del prodotto per mascherare l'apertura ed evitare la penetrazione di insetti.

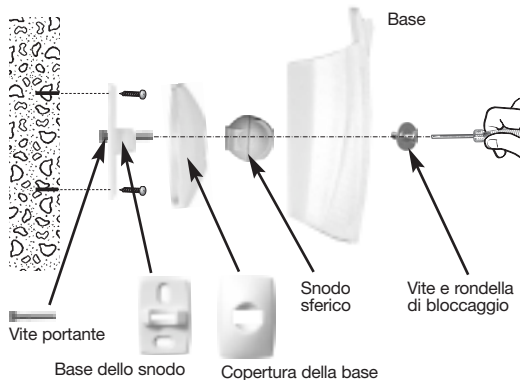
Si fixation en angle ou à plat contre un mur
For a fixing in a corner or flat against the wall



653563_A

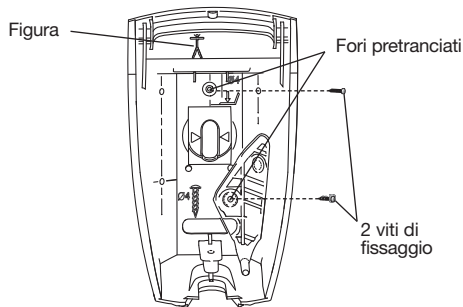
Fissaggio su snodo

1. Appoggiate alla parete la base dello snodo nella posizione scelta per l'installazione, per individuare i due punti da forare.
2. Forate la parete.
3. Inserite la vite portante nella base e poi fissate la base alla parete.
4. Agganciate la copertura alla base dello snodo.
5. Inserite lo snodo sferico sulla vite portante.
6. Posizionate la base (parte posteriore dell'involucro) del rivelatore (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
7. Inserite la rondella e avvitate la vite di bloccaggio senza stringere troppo per poter regolare l'orientamento del rivelatore.
8. Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base ed orientatelo approssimativamente.



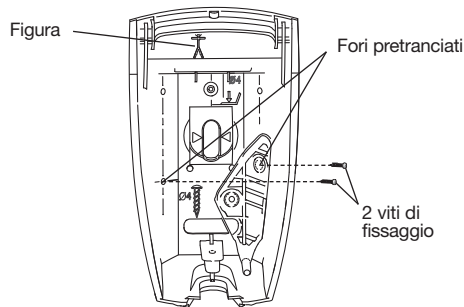
Fissaggio a parete

1. Bucate i fori pretranciati presenti sulla base del rivelatore, predisposti per fissaggio a parete.
2. Appoggiate alla parete la base nella posizione scelta per l'installazione, per identificare i due punti da forare (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
3. Forate la parete e fissate la base del rivelatore.
4. Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base.



Fissaggio ad angolo

1. Bucate i fori pretranciati presenti sulla base del rivelatore, predisposti per fissaggio ad angolo.
2. Appoggiate alla parete la base nella posizione scelta per l'installazione, per identificare i due punti da forare (fate attenzione al verso d'installazione indicato).
3. Forate la parete e fissate la base del rivelatore.
4. Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base.



3.3. Cablaggio

I collegamenti devono essere effettuati con la centrale non alimentata.

La lunghezza massima del cavo tra centrale e il rivelatore di movimento più lontano può essere:

- 50 m se il \varnothing dei conduttori è = 0,6 mm,
- 150 m se il \varnothing dei conduttori è = 0,9 mm.

1. Fate passare il cavo attraverso il foro pretranciato (Fig. A).
2. Il cablaggio viene effettuato sulla morsettiera situata all'interno del coperchio (Fig. B e C).

Fig. A

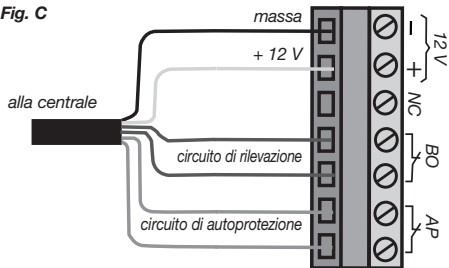


Fig. B



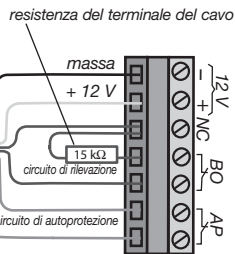
ATTENZIONE: per motivi di sicurezza, non scoprite il filo per più di 5 mm.

Fig. C



Il morsetto NC può essere utilizzato per aggiungere una resistenza terminale del cavo più lontano (valore 15 k Ω , fornito con la centrale).

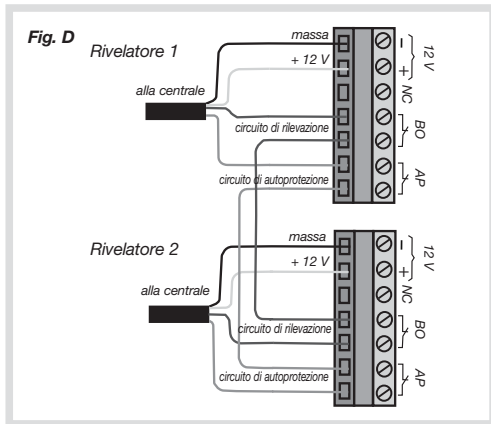
Essa consente la rilevazione di un corto circuito sul circuito di rilevazione.



Rivelatore più lontano

3. Se diversi rivelatori devono essere collegati in serie, il cablaggio viene effettuato secondo lo schema mostrato in **Fig. D**.

ATTENZIONE: il numero dei rivelatori che possono essere cablati in serie dipende dalla batteria tampone della centrale. Fate riferimento al manuale fornito con la centrale per maggiori informazioni.



3.4. Orientamento e test

Agganciate la parte anteriore del rivelatore sulla base, rimettete la vite di bloccaggio ed orientatelo approssimativamente se è montato su snodo.

Per verificare il buon funzionamento del rivelatore ad infrarossi, possono essere effettuati i test seguenti:

- collegamento del cavo (vedere § Verifica dei collegamenti dei cavi, sul manuale della centrale).



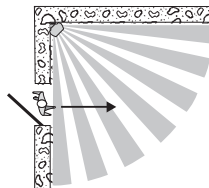
ATTENZIONE: la centrale deve essere in modo installazione per effettuare questa verifica.

- zona di rilevazione: aspettate 2 minuti, dopo l'accensione.


Se l'opzione "Spia spenta in caso di rilevazione" è stata selezionata: *premete il pulsante test: il rivelatore entra in modalità test e vi rimane per 90 sec.*

Muovetevi nella zona protetta dal rivelatore: ad ogni movimento rilevato, la spia luminosa del rivelatore si illuminerà.

Se la spia non si accende, modificate l'orientamento del rivelatore agendo sullo snodo e verificate che il suo campo visivo sia sgombro da eventuali ostacoli.



4. Caratteristiche

Caratteristiche tecniche	Rivelatore di movimento infrarosso filare: <ul style="list-style-type: none">• lineare 22 m - S132-22X• a tenda 12 m - S133-22X 
Rilevazione infrarosso passivo	<ul style="list-style-type: none">• S132-22X : rilevazione lineare 22 m, 12°• S133-22X : rilevazione a tenda 12 m, 8°
Tipo di fissaggio	<ul style="list-style-type: none">• su snodo• a parete• ad angolo
Uso	interno
Alimentazione	12 V, dalla centrale
Consumo	7 mA
Uscita allarme	Contatto pulito libero da potenziale
Pulsante test	rilevazione
Spie luminose	1
Temperatura di funzionamento	da - 10°C a + 55°C
Autoprotezione	<ul style="list-style-type: none">• all'apertura• al distacco (se montato senza snodo)• al taglio del cavo
Indici di protezione	IP 31 / IK 04
Dimensioni (L x A x P)	58 x 102 x 57 mm
Peso	100 g con snodo



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et autres pays européens disposant d'un système de collecte). Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez vous adresser à votre municipalité, déchetterie ou au magasin où vous avez acheté le produit.

Par la présente, Hager Security SAS déclare que l'équipement électrique, références S135-22X et S133-22X sont conformes aux exigences de la directive.

Le texte complet de la Déclaration de UE Conformité est disponible à l'adresse internet : www.hager.com.

Document non contractuel, soumis à modifications sans préavis.



Des vidéos d'aide à l'installation et un support technique en ligne sont disponibles sur



www.hager.fr/support-technique

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique :

 N° Cristal 0 969 390 713


APPEL NON SURTAXÉ

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.

www.hager.fr



Trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del ciclo di vita

 (applicabile nei paesi dell'Unione Europea e negli altri paesi europei che dispongono di un sistema di raccolta differenziata). Questo simbolo, apposto sul prodotto o sul suo imballaggio, indica che il prodotto non deve essere trattato come un rifiuto comune. Deve essere riportato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia correttamente avviato al riciclaggio, contribuirete a prevenire le conseguenze negative per l'ambiente e per la salute delle persone. Per qualsiasi informazione supplementare riguardo al riciclaggio di questo prodotto, potete fare riferimento al vostro comune di residenza, al centro di raccolta dei rifiuti o al distributore presso cui è stato acquistato il prodotto.

Con la presente, Hager Security SAS dichiara che le apparecchiature elettriche con codici S135-22X e S133-22X sono conformi ai requisiti essenziali della direttiva.

Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet: www.hager.com.

Il presente manuale può essere soggetto a modifiche senza preavviso.



Hager SAS
132 Boulevard d'Europe
BP 78
F-67212 OBERNAI CEDEX
Tél. +333 88 49 50 50